

1.1 Назва і адреса експортера/ <i>Name and address of the exporter / Nazwa i adres eksportera</i>	1.5 Сертифікат № / <i>Certificate No./ Świadectwo nr</i>	Код / <i>Code/ Kod</i>
1.2 Назва і адреса одержувача/ <i>Name and address of consignee / Nazwa i adres odbiorcy:</i>	 <b>ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ</b> для яєць призначених для споживання, що експортуються в Україну/ <b>VETERINARY CERTIFICATE</b> <b>for export of eggs intended for consumption into Ukraine/</b> <b>ŚWIADECTWO ZDROWIA</b> <i>na wywożone do Ukrainy jaja konsumpcyjne</i>	
1.3 Транспортний засіб/ <i>Means of transport / Środek transportu:</i> (№ автомобіля, вагону, авіарейсу або назва корабля./ <i>vehicle number, carriage number, flight number, ship name / nr samochodu, wagonu, lotu lub nazwa statku</i> )	1.6 Країна походження / <i>The country of origin / Państwo pochodzenia:</i>	1.7 Країна-експортер / <i>Exporting country / Państwo eksportujące:</i>
1.4 Країна транзиту / <i>Transit country / Państwo trazytu:</i>	1.8 Компетентний орган: Ветеринарна інспекція / <i>Competent authority: Veterinary Inspection / Właściwe władze : Inspekcja Weterynaryjna</i>	
1.5 Назва і адреса експортера/ <i>Name and address of the exporter / Nazwa i adres eksportera</i>	1.9 Компетентний орган, що видає сертифікат / <i>Competent authority issuing this certificate / Właściwe władze wystawiające świadectwo:</i>	
1.6 Країна транзиту / <i>Transit country / Państwo trazytu:</i>	1.10 Пункт перетину кордону / <i>Border crossing point / Przejście graniczne:</i>	
<b>2. Ідентифікація продукту / <i>Identification of products / Identyfikacja produktu:</i></b>		
2.1 Назва продукту / <i>Name of the product / Nazwa produktu:</i> _____		
2.2 Дата виготовлення / <i>Date of production / Data produkcji:</i> _____		
2.3 Вид упаковки / <i>Type of package / Rodzaj opakowania:</i> _____		
2.4 Кількість упаковок / <i>Number of packages / Liczba opakowań:</i> _____		
2.5 Вага нетто / <i>Net weight / Waga netto:</i> _____		
2.6 Номер пломби / <i>Number of seal / Numer plomby:</i> _____		
2.7 Позначення / <i>Marking (labeling) / Oznakowanie:</i> _____		
2.8 Умови зберігання і транспортування / <i>Conditions of storage and transportation / Warunki składowania i transportu:</i> _____		
<b>3. Походження продуктів / <i>Origin of products / Pochodzenie produktów:</i></b>		
Назва (номер) і адреса заводу, що затверджений Ветеринарною службою / <i>Name (No) and address of the establishment approved by the Veterinary Service / Nazwa (numer) i adres zakładu zatwierdzonego przez służby weterynaryjne:</i>		
- Завод з упаковки яєць / <i>Egg packing establishment / zakład pakowania jaj</i> _____		
_____		
_____		

**4. Сертифікат придатності для споживання**  
*Certification of suitability for human consumption*  
*Poświadczenie przydatności do spożycia*

Даним засвідчую, про нижче вказане/ *Hereby the following is certified / Niniejszym poświadczam , co następuje:*

4.1 Яйця походять з ферм, які знаходяться під наглядом Ветеринарної інспекції Польщі та отримані на підприємствах, де запроваджена програма на основі принципів HACCP відповідно до міжнародних вимог/ *Eggs were derived from farms which are under supervision by the Veterinary Inspection of Republic of Poland and come from (an) establishments(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with international requirements /Jaja pochodzą z ferm znajdujących się pod nadzorem Inspekcji Weterynaryjnej Polski i pochodzą z zakładu (ów) stosującego (ych) program oparty na zasadach HACCP, zgodnie z wymaganiami międzynarodowymi.*

4.2 Яйця були одержані та зберігалися при додержуванні санітарних умов, які діють під час виготовлення продукції, встановлених законодавством Європейського Союзу / *Eggs were obtained and stored in compliance with sanitary requirements in force at production and established by the EU legislation/Jaja otrzymano i przechowywano przy zachowaniu warunków sanitarnych obowiązujących podczas produkcji ustanowionych przez prawodawstwo Unii Europejskiej.*

4.3 Яйця походять з країни-експортера або адміністративної території (згідно з регіоналізацією) та господарств, які підлягають дії програми контролю за грипом птиці еквівалентної вимогам Санітарного кодексу наземних тварин МЄБ, за результатами яких/ *Eggs were obtained from exporting country or administrative territory (according to the regionalization) and farms which are subject of control program for avian influenza equivalent to requirements of Terrestrial Animal Health Code OIE, in which / Jaja pochodzą z kraju eksportu lub terytorium administracyjnego (zgodnie z regionalizacją) i gospodarstw, objętych programem kontroli grypy ptaków, który odpowiada Kodeksowi Zdrowia Zwierząt Lądowych OIE, w których:*

- Впродовж останніх 6 місяців не заявили підтверженого випадку грипу птиці, що підлягає обов'язку повідомленню згідно з Санітарним кодексом наземних тварин МЄБ / *a confirmed case of avian influenza notifiable according to the Terrestrial Animal Health Code of World Organization for Animal Health (OIE) has not been reported during last 6 months / w ciągu ostatnich 6 miesięcy nie zgłoszono potwierdzonego przypadku grypy ptaków, podlegającej obowiązkowemu zgłoszeniu zgodnie z kodeksem OIE,*
- Впродовж останніх 12 місяців не викривали Ньюкаслську хворобу / *Newcastle disease has not been reported during last 12 months / w ciągu ostatnich 12 miesięcy nie stwierdzono choroby Newcastle.*

4.4 Яйця походять з господарств,що включені у національну програму боротьби з *Salmonella Enteritidis* і *Salmonella Typhimurium*, яка еквівалентна вимогам Санітарного кодексу наземних тварин МЄБ. Яйця не повинні імпортуватися із стад курей-несучок з невідомим ветеринарно-санітарним статусом, які підозрюються в інфікуванні або з стад, інфікованих *Salmonella Enteritidis* та/або *Salmonella Typhimurium* щодо яких у законодавстві Співтовариства була поставлена мета щодо скорочення кількості утримання. / *Eggs were obtained from farms, which are under the national programme of eradication of Salmonella Enteritidis and Salmonella Typhimurium equivalent to requirements of Terrestrial Animal Health Code OIE. Eggs should not be imported from flocks of laying hens with unknown health status, that are suspected of being infected or from flocks infected by Salmonella Enteritidis and/or Salmonella Typhimurium for which a target for reduction has been set in Community legislation /Jaja pochodzą z gospodarstw objętych krajowym programem zwalczania Salmonella Enteritidis i Salmonella Typhimurium, który odpowiada wymaganiom zawartym w Kodeksie Zdrowia Zwierząt Lądowych OIE. Jaja nie powinny pochodzić ze stad kur niosek o nieznanym statusie zdrowotnym, podejrzanych o zakażenie lub ze stad zakażonych Salmonella Enteritidis i/ lub Salmonella Typhimurium, dla których cel redukcji został określony w prawie wspólnotowym.*

4.5 Яйця походять від птиці, що у ході росту і відгодівлі не підлягали дії натуральних і синтетичних естрогенів, гормональних речовин, тиреостатиків, антибіотиків, що використовуються як стимулятори росту / *Eggs were derived from the birds that were not treated during growing, fattening or with natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyreostatics and were not treated with antibiotics as growth stimulator /Jaja pochodzą od ptaków, które nie były w trakcie wzrostu i chowu poddane działaniu naturalnych i syntetycznych estrogenów, substancji hormonalnych, tyreostatyków, antybiotyków stosowanych jako stymulatory wzrostu.*

4.6 Виконуються гарантії, які розповсюджуються на живих тварин та продукти з них, що встановлені планами по залишкових кількостях відповідно до міжнародних вимог / ***The guarantees covering live animals and products thereof are provided by the residue plans submitted in accordance with international requirements/ Gwarancje dotyczące pozostałości u żywych zwierząt i ich produktów są zapewnione poprzez wdrożenie planu kontroli pozostałości, zgodnie z międzynarodowymi wymaganiami.***

4.7 Мікробіологічні, хімічно-токсикологічні і радіологічні особливості яєць відповідають вимогам, які діють в Україні/ ***Microbiological, chemico-toxicological and radiological conditions of eggs correspond to the requirements in Ukraine / Mikrobiologiczne, chemiczno-toksykologiczne i radiologiczne cechy jaj odpowiadają wymaganiom obowiązującym na Ukrainie.***

4.8 Яйця придатні для споживання людьми / ***Eggs are fit for human consumption / Jaja są zdatne do spożycia przez ludzi.***

4.9 Яйця позначені кодом виробника / ***Eggs are marked with a producer code / Jaja są oznakowane kodem producenta.***

4.10 Транспортні засоби знешкоджені і підготовлені згідно з вимогами, що прийняті у Польщі/ ***Means of transport are disinfected and prepared in accordance with the regulations in Poland / Środki transportu są odkażane i przygotowane zgodnie z wymaganiami przyjętymi w Polsce.***

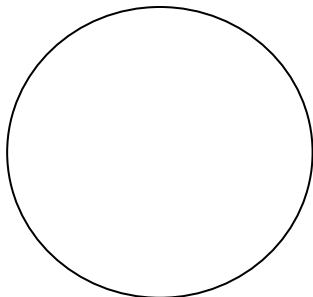
4.11 Колір печатки і підпису повинен відрізнятися від кольору тесту / ***Colour of the stamp and signature should differ from the colour of the text / Kolor pieczęci i podpisu powinien odróżniać się od koloru tekstu.***

Складено у / ***Done at / Sporządzono w*** \_\_\_\_\_ Дата / ***Date / Data*** \_\_\_\_\_

Службовий Ветеринарний лікар/ ***Official veterinarian / Urzędowy Lekarz Weterynarii***

---

(Прізвище друкowanymi літерами, кваліфікації, звання/ ***Name in capital letters, qualification, title / Nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacje, tytuł***)



Штамп / ***Stamp / Pieczęć***

---

Підпис / ***Signature / Podpis***